# 161. BEGINNING OF THE OLIVET DISCOURSE (Matt-Mk identical)

| Matt 24:4-8 | Mark 13:5-8 |
| --- | --- |
| Καθημένου δὲ αὐτοῦ | Καὶ καθημένου αὐτοῦ |
| ἐπὶ τοῦ Ὄρους τῶν Ἐλαιῶν | εἰς τὸ Ὄρος τῶν Ἐλαιῶν |
| | κατέναντι τοῦ ἱεροῦ |
| προσῆλθον αὐτῷ | ἐπηρώτα αὐτὸν κατ ἰδίαν |
| οἱ μαθηταὶ | Πέτρος καὶ Ἰάκωβος |
| | καὶ Ἰωάννης καὶ Ἀνδρέας, |
| κατ ἰδίαν λέγοντες, | |
| Εἰπὲ ἡμῖν | 4 Εἰπὸν ἡμῖν |
| πότε ταῦτα ἔσται, | πότε ταῦτα ἔσται, |
| καὶ τί τὸ σημεῖον | καὶ τί τὸ σημεῖον |
| τῆς σῆς παρουσίας | |
| | ὅταν μέλλῃ |
| καὶ συντελείας τοῦ αἰῶνος. | ταῦτα συντελεῖσθαι πάντα. |
| 4 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς | 5 ὁ δὲ Ἰησοῦς |
| εἶπεν αὐτοῖς, | ἤρξατο λέγειν αὐτοῖς, |
| Βλέπετε | Βλέπετε |
| μή τις ὑμᾶς πλανήσῃ· | μή τις ὑμᾶς πλανήσῃ· |
| 5 πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται | 6 πολλοὶ ἐλεύσονται |
| ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου | ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου |
| λέγοντες, Ἐγώ εἰμι ὁ Χριστός, | λέγοντες ὅτι Ἐγώ εἰμι, |
| | |
| καὶ πολλοὺς πλανήσουσιν. | καὶ πολλοὺς πλανήσουσιν. |
| | |
| 6 μελλήσετε δὲ ἀκούειν | 7 ὅταν δὲ ἀκούσητε |
| πολέμους καὶ ἀκοὰς πολέμων· | πολέμους καὶ ἀκοὰς πολέμων, |
| ὁρᾶτε, μὴ θροεῖσθε· | μὴ θροεῖσθε· |
| δεῖ γὰρ γενέσθαι, | δεῖ γενέσθαι, |
| | |
| ἀλλ οὔπω ἐστὶν τὸ τέλος. | ἀλλ οὔπω τὸ τέλος. |
| | |
| 7 ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος | 8 ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος |
| ἐπὶ ἔθνος | ἐπ ἔθνος |
| καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν, | καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν, |
| καὶ ἔσονται λιμοὶ | |
| καὶ σεισμοὶ | ἔσονται σεισμοὶ |
| κατὰ τόπους· | κατὰ τόπους, |
| | ἔσονται λιμοί· |

| Matt 24:4-8 | Mark 13:5-8 |
|---|---|
| *8 πάντα δὲ ταῦτα ἀρχὴ ὠδίνων.* | *ἀρχὴ ὠδίνων ταῦτα.* |
| *9 τότε παραδώσουσιν ὑμᾶς* | *παραδώσουσιν ὑμᾶς* |
| *εἰς θλῖψιν* | *εἰς συνέδρια* |
| | *καὶ εἰς συναγωγὰς* |
| *καὶ ἀποκτενοῦσιν ὑμᾶς,* | *δαρήσεσθε* |
| *καὶ ἔσεσθε μισούμενοι* | |
| *ὑπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν* | |
| *διὰ τὸ ὄνομά μου.* | |
| | *καὶ ἐπὶ ἡγεμόνων* |
| | *καὶ βασιλέων* |
| | *σταθήσεσθε* |
| | *ἕνεκεν ἐμοῦ* |
| | *εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.* |
| | *10 καὶ εἰς πάντα τὰ ἔθνη* |
| | *πρῶτον δεῖ κηρυχθῆναι* |
| | *τὸ εὐαγγέλιον.* |
| | *11 καὶ ὅταν ἄγωσιν ὑμᾶς παραδιδόντες,* |
| | *μὴ προμεριμνᾶτε* |
| | *τί λαλήσητε,* |
| | *ἀλλ ὃ ἐὰν δοθῇ ὑμῖν* |
| | *ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ* |
| | *τοῦτο λαλεῖτε,* |
| | *οὐ γάρ ἐστε ὑμεῖς οἱ λαλοῦντες* |
| | *ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον.* |
| | *12 καὶ παραδώσει ἀδελφὸς* |
| | *ἀδελφὸν εἰς θάνατον* |
| | *καὶ πατὴρ τέκνον,* |
| | *καὶ ἐπαναστήσονται τέκνα ἐπὶ γονεῖς* |
| | *καὶ θανατώσουσιν αὐτούς·* |
| | *13 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι* |
| | *ὑπὸ πάντων* |

| Matt 24:4-8 | Mark 13:5-8 |
| --- | --- |
| | *διὰ τὸ ὄνομά μου.* |
| *10 καὶ τότε σκανδαλισθήσονται<br>πολλοὶ καὶ ἀλλήλους<br>παραδώσουσιν καὶ μισήσουσιν<br>ἀλλήλους· 11 καὶ πολλοὶ<br>ψευδοπροφῆται ἐγερθήσονται καὶ<br>πλανήσουσιν πολλούς· 12 καὶ διὰ<br>τὸ πληθυνθῆναι τὴν ἀνομίαν<br>ψυγήσεται ἡ ἀγάπη τῶν πολλῶν.* | |
| *13 ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος* | *ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος* |
| *οὗτος σωθήσεται.* | *οὗτος σωθήσεται.* |
| *14 καὶ κηρυχθήσεται* | |
| *τοῦτο τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας* | |
| *ἐν ὅλῃ τῇ οἰκουμένῃ* | |
| *εἰς μαρτύριον πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν,* | |
| *καὶ τότε ἥξει τὸ τέλος.* | |

136 matches out of 368 words = 20%